

☉ Pokyny k instalaci

Zapojte USB konektor myši do volné USB zdičky na PC/notebooku nebo do USB hubu. Myš bude provozním systémem rozeznána a nainstalována. Požadavek na provedení instalace může trvat několik sekund.



Pozor:

Pomocí software se dá 3. tlačítko (rolovací) osadit přídatnými funkcemi. Použijte k tomu nutný externí řídicí program pod www.hama.com a ten nainstalujte.

☉ Pokyny pre inštaláciu

Zapojte USB konektor myši do voľnej USB zásuvky na PC/Notebooku alebo do USB Hubu. Myš bude prevádzkovým systémom rozpoznaná a nainštalovaná. Požiadavka na prevedenie inštalácie môže trvať niekoľko sekúnd.



Pozor:

Pomocou software sa dá 3. tlačidlo (rolovacie) obsadiť prídatnými funkciami. Použite nato potrebný externý riadiaci program, ktorý nájdete na www.hama.com a ten nainštalujte.

☉ Instalacja

Wtyk USB myszy należy podłączyć do gniazda USB w komputerze PC/ notebook lub do huba. Mysz zostanie automatycznie przez system rozpoznana i zainstalowana. Instalacja może potrwać kilka sekund.



Uwaga:

Za pomocą oprogramowania można zmienić funkcję przycisku Scroll. W tym celu należy zainstalować ze strony www.hama.com odpowiedni sterownik.

(H) Telepítési útmutató

Csatlakoztassa az egér USB-dugaszát a PC/Notebook egyik szabad USB-bemenetére, de csatlakoztathatja egy USB-Hub-ra is. A csatlakoztatás után az egér működőképes. Várjon néhány másodpercet, hogy felismerje a rendszer.



Megjegyzés

Pótlólagos szoftver nélkül a 3. gomb (görgős gomb) kiegészítő funkciókra alkalmas. Ha olyan rendszerhez használja az egeret, amelyhez meghajtót kell telepíteni a számítógépre, találhat megfelelő meghajtót a www.hama.com weblapon.

(D) Installationshinweis

Verbinden Sie den USB-Stecker der Maus mit einer freien USB-Buchse am PC/Notebook oder einem USB-Hub. Die Maus wird vom Betriebssystem selbstständig erkannt und installiert. Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen.



Hinweis:

Mittels Software lässt sich die 3. Taste (Rad taste) mit zusätzlichen Funktionen belegen. Bitte laden Sie dazu den notwendigen externen Maustreiber unter www.hama.com herunter und installieren ihn anschließend.

(GB) Remark concerning the installation

Connect the USB plug of the mouse with a free USB socket on the PC/notebook or with a USB hub. The mouse is automatically detected by the operating system and installed. This process can last several seconds.



Remark:

The third button (wheel button) can be set with additional functions by means of a software. For this purpose, you have to download the required external mouse driver at www.hama.com and install it afterwards.